

## РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «СТРАХ» В РАССКАЗАХ АМБРОЗА БИРСА

Статья посвящена проблеме реализации концепта «страх» в рассказах Амброза Гвиннета Бирса. Дается обоснование применения концептного анализа в изучении творчества писателя. В статье посредством текстового анализа на языке оригинала 104-х рассказов Бирса, относящихся к разным этапам творчества писателя, определяется текстовое воплощение концепта «страх», вычленяются наиболее частотные репрезентативные лексемы в трех группах рассказов: рассказы о гражданской войне (Civil War Stories), рассказы «Мира ужасов» (Horror Stories) и «Городские легенды» (Tall Tales). Делаются выводы о значимости для Бирса передачи мельчайших нюансов проявления эмоции страха. В статье изучается типология страха в рассказах американского писателя, отмечается наличие необъяснимого, экзистенциального и мотивированного определенными обстоятельствами страха. Исследуется локализация страха в рассказах Бирса во времени и пространстве; проявления эмоции страха, разворачивание последовательных этапов разрастания страха. Выделяются участвующие в создании концепта образы, говорится о важности участия цветописи; устанавливается ценностно-смысловая наполненность концепта «страх». Делаются выводы о воплощении и функционировании концепта «страх» в короткой прозе Амброза Бирса.

*концепт, образ, психологизм, рассказ, страх, «страшный рассказ», хронотоп.*

Амброз Гвиннет Бирс – известный мастер короткого рассказа и журналист. Бирс писал о нравственном аспекте как важнейшей сфере исследования американского рассказа<sup>1</sup>, что, несомненно, нашло отражение в его творчестве. Полагая что «трагедия занимает наиболее значимое место в мировой литературе и искусстве»<sup>2</sup>, он передал во многих своих рассказах трагический пафос.

Бирс обращается к психологическим переживаниям героев, его интересует проблема столкновения человека с необычным, когда под действием страха герою необходимо сделать выбор, который определит всю его дальнейшую судьбу. Как обоснованно писал А.М. Зверев, Бирса интересовал человек «в минуту предельного напряжения всех своих сил, в переломный миг своей биографии, когда нравственная сущность обнажается резко и наглядно»<sup>3</sup>.

Художественное наследие Амброза Бирса, писателя, литературного критика, основательно изучено за рубежом, о чем свидетельствуют многочисленные монографические, диссертационные исследования, книги, критические заметки в журналах, научные статьи<sup>4</sup>. Исследователи признали его одним из известных писателей рубежа XIX–XX веков, выдающимся мастером короткой прозы, продолжателем сатирической и готической традиции в литературе США. В отечественном литературоведении творчеству Амброза Бирса уделено незаслуженно мало внимания: всего три диссертационных исследования<sup>5</sup>, около полусотни статей, несколько монографий. Весомый вклад в отечественное бирсоведение внес А.Б. Танасейчук. Кандидатская диссертация ученого «Традиции литературы США XIX века и творчество Э. Бирса»<sup>6</sup> посвящена изучению творчества Бирса в контексте региональной калифорнийской американской традиции конца XIX века. А.Б. Танасейчук написал ряд статей о творческом наследии писателя. Но ни одно исследование в отечественном литературоведении не ставило задачи изучить концепт «страх» в работах Амброза Бирса.

---

<sup>1</sup> The Letters of Ambrose Bierce / ed. by B.C. Pope with a member by G. Sterling. N. Y., 1967. P. 173, 43–44.

<sup>2</sup> Ibid. P. 192.

<sup>3</sup> Зверев А.М. Амброз Бирс // Бирс А. Избранное : сб. / сост. А.М. Зверев (на англ. яз.). – М. : Прогресс, 1982. С. 7–38, 28.

<sup>4</sup> Например, интересны исследования: Walker Fr. Ambrose Bierce: The Wickedest Man in San Francisco. San Francisco, 1841 ; Woodruff St. The Short Stories of Ambrose Bierce: A Study in Polarity. Pittsburgh, 1964 ; Grenander M.E. Ambrose Bierce. N. Y., 1971 ; и др.

<sup>5</sup> Тетерева Л.Т. Амброз Бирс – новеллист : дис. ... канд. филол. наук. М., 1975 ; Кривенко А.Б. Творчество Амброза Бирса-журналиста : дис. ... канд. филол. наук. М., 1987.

<sup>6</sup> Танасейчук А.Б. Традиции литературы США XIX века и творчество Э. Бирса : дис. ... канд. филол. наук. Л., 1989.

За свою жизнь Бирс написал более 100 рассказов, большинство из которых можно отнести к «страшным». В них изображены ситуации выхода за рамки привычной действительности, повествуется о необъяснимых событиях, а «специфическим источником страха служит неизвестность»<sup>7</sup>. Его неповторимые «страшные рассказы» и по сей день заставляют читателей испытывать ужас и душевный трепет.

Концепт «страх» занимает доминирующую позицию в концептосфере «страшных рассказов» писателя и участвует в отражении авторского мировидения, так как «создатель проявляется на всех уровнях своего творения»<sup>8</sup>.

Использование концептного подхода при анализе художественного произведения позволяет более полно – целостно и многоаспектно – рассмотреть творчество писателя. Концепт – одно из ключевых понятий в современном литературоведении, открывает новые возможности интерпретации художественных текстов: «Благодаря изучению концептов открывается дополнительный смысловой ряд в понимании произведения»<sup>9</sup>, тем более зарубежного произведения, понимание которого часто происходит посредством перевода. Важнейшими признаками художественного концепта являются: ментальный характер, ценностная и культурная наполненность, национальная специфика, историческая определенность, отражение индивидуально-авторского миропонимания, выраженность в словесно-художественных элементах, возможность множества истолкований, ассоциативность, образность, участие реципиента, определенная сфера функционирования.

Концепт «страх» обладает высокой семантической плотностью в рассмотренных произведениях американского писателя, что дает возможность прийти к выводу о значимости для Бирса раскрытия механизмов переживаний героев, анатомировании эмоции страха, так как «ценностная составляющая концепта, равно как и его понятийный и перцептивно-образный признаки, признаются большинством исследователей облигаторными»<sup>10</sup>.

Возможный набор языковых средств, вербализующих эмоцию страха, весьма разнообразен. Значения слов, обозначающих страх, в русском и английском языках во многом совпадают: страх, ужас, паника, боязнь, испуг, тревога, смятение, трепет, отвращение. В английской языковой традиции концепт «страх» может быть передан через следующие лексемы: “fear”, “dread”, “fright”, “alarm”, “dismay”, “consternation”, “panic”, “terror”, “horror”, “angst”, “awe”, “recoil” и др.

С помощью применения метода количественного анализа была установлена частотность употребления лексем со значением «страх», обнаруженных в исследуемых рассказах писателя (на языке оригинала), в количестве 561 единицы. В качестве объекта изучения выступили 104 рассказа американского писателя разных лет и всех периодов его творчества.

В 34-х рассказах, отнесенных к теме гражданской войны (так называемые рассказы *Civil War Stories*), выявлено 235 лексем, отражающих страх. В 46 рассказах из группы «Мир ужасов» (*Horror Stories*) – 273 единицы. И, наконец, в 24-х рассказах из группы «Городские легенды» (*Tall Tales*) найдено 53 лексемы, репрезентирующие концепт «страх». Можно сделать вывод о том, что Бирс исследовал мельчайшие нюансы проявления эмоции страха у своих героев.

Согласно статистическим данным искомый концепт чаще всего воплощается в следующих словах: “fear” (61 употребление), “terror” (53 употребления), “horrible” (41 употребление), “awful” (34 употребления), “terrible” (28 употреблений), “dreadful” (24 употребления, из которых 17 – в группе *Horror Stories*).

При анализе рассказов Бирса было обнаружено, что главным репрезентантом концепта «страх» является лексема “fear” и ее производные: “feared”, “fearing”, “fearful”, “fearfully”, “fearsome”, однако частотность ее употребления не является значительно преобладающей. К ядру концепта можно отнести и лексемы, незначительно уступающие ключевому слову концепта по частотности употребления и их производные: “terror”, “horrible”, “awful”, “terrible”, “dreadful”, “horror” (14 употреблений), “monstrous” (14 употреблений), “shock” (20 употреблений). Такие лексемы, как “afraid”, “alarm”, “anxiety”, “appalling”, “awe”, “beastly”, “consternation”, “crashing”,

---

<sup>7</sup> Утлик Э.П. Страх и смелость учения // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: «Психологические науки». 2014. № 3. С. 80–88, 51.

<sup>8</sup> Широкова И.А. Образ автора в художественном произведении: отражение отражаемого // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. 2014. № 23. Вып. 92. С. 103–106.

<sup>9</sup> Зусман В.Г. Диалог и концепт в литературе. Н. Новгород, 2001. С. 35.

<sup>10</sup> Красавский Н.А. Метафора как способ речевого воплощения концепта «страх» в повести Стефана Цвейга «Страх» // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2015. Вып. № 1 (96). С. 119–123.

“cruel”, “cursed”, “damnable”, “damned”, “darn”, “deadly”, “desperate”, “dire”, “dismal”, “dread”, “enormous”, “flagrant”, “frantic”, “fright”, “frightfully”, “funk”, “ghastly”, “grievous”, “gross”, “gruesome”, “heinous”, “hideous”, “horrid”, “morbid”, “mortal”, “nightmare”, “sad”, “scare”, “terrified”, “towering”, “tragic(al)”, “trembling”, “tremendous”, “wretched”, можно отнести к периферии концепта «страх», поскольку они имеют меньшую частотность употребления. В анализируемых рассказах Бирса были выявлены и систематизированы более 50 различных лексем, отражающих рассматриваемый концепт. Количественные показатели обозначения концепта «страх» и частота употреблений свидетельствуют о значимости этого феномена для Бирса.

Лексические единицы, которые служат репрезентантом концепта «страх», выражают разнообразие проявления страха и отличаются по интенсивности проявления эмоции страха, ее длительности, характеру и внешним признакам, сопровождающим переживание данной эмоции.

Страх может быть описан с точки зрения его обоснованности и мотивированности либо отсутствия реальных причин к его появлению, то есть иррациональный страх. Часто в рассказах Бирса персонажи погибают не от каких-то внешних причин, а от страха как такового («Человек и змея» = “The Man and the Snake”, 1890; «Страж мертвеца» = “A Watcher by the Dead”, 1889; «Ожесточенная стычка» = “A Tough Tussle”, 1888 и др.).

Концепт «страх» в рассказах Бирса представлен в разнообразных ситуациях, зачастую не содержащих прямую его номинацию. Индивидуально-авторское понимание страха Бирсом, как показывает проведенное исследование, сводится к следующим перцептивно-образным признакам: «дрожь в теле», обострение слуха, «стук сердца», ощущение «потерянности во времени и пространстве», «широко раскрытые глаза», «полубессознательное состояние» и пр.

В некоторых рассказах Бирса происходит олицетворение страха, то есть надделение этого чувства антропоморфными чертами. В рамках этой модели выявлен такой вариант, где страх воплощается в образе атакующего, активного объекта. В такой ситуации страх наделяется качествами живого существа. Например, в рассказе «Без вести пропавший» (One Of The Missing, 1888), где страх персонифицируется в образе ружья, которое будто оживает; в рассказе «Человек и змея» – в двух светящихся точках, которые Брайтон принимает за глаза живой змеи.

В рассказах Бирса чаще всего выражена причинная обусловленность чувства страха. Герои рассказов испытывают следующие типы страха: страх собственной смерти («Без вести пропавший»; «Паркер Аддерсон, философ» = “Parker Adderson, Philosopher”, 1891; «Пастух Гаита» = “Haita The Shepherd”, 1891); страх смерти как таковой («Неудавшаяся засада» = “A Baffled Ambuscade”, 1906); страх смерти близких и друзей («Случай в теснине Кольера» = “The Affair at Coulter’s Notch”, 1898; “The coup de grace”, 1889); страх перед неизвестным, пугающим, непознанным («Чикамога» = “Chickamauga”, 1889; «Проклятая тварь» = “The Damned Thing”, 1893; «Тайна ущелья Макаргера» = “The Secret Of Macarger’s Gulch”, 1891); страх перед войной; страх перед неотвратимой судьбой; страх перед страхом («Ожесточенная стычка»); страх ночи («Пастух Гаита»); страх одиночества («Пересмешник» = “The Mockingbird”, 1891); ужас осознания собственной смерти после смерти («Житель Каркосы» = “An Inhabitant Of Carcosa”, 1886) и др.

На концептуальном уровне сознания эмоция представляет собой звено развернутой причинно-следственной цепи, которая включает три последовательных позиции: событие, которое вызывало эмоцию, собственно эмоция и реакция, последовавшая за ситуацией. Зачастую в рассказах Бирса представлены этапы развития реакции страха. Например, в рассказе «Без вести пропавший» Джером Сиринг в хронологической последовательности проходит через следующие этапы страха: бесстрашие, беспокойство, раздражение, сомнение, физическая боль, страх, принятие необратимого, ужас. А Брайнерд Байринг в «Ожесточенной стычке» видит странную фигуру; осознает, что это мертвец; ему кажется, что он становится ближе; герой испытывает раздражение; понимает близость сверхъестественного; испытывает страх; хочет уйти; испытывает браваду; сжимает эфес до физической боли; ужас трусости; не может отвести взгляд; ему кажется, что мертвец движется. Ребенок в «Чикамога» (Chickamauga, 1889) вначале испытывает страх перед кроликом (неизвестным); страх темноты (природный страх); затем его страх заглушает любопытство; страх осознания свершившегося, перерастающий в финале рассказа из испуга в ужас. Герой рассказа “The coup de grace” испытывает ужас войны; ужас смертельных страданий; ужас возможности «даровать» смерть; ужас свершившегося факта – смерти друга; а в конце – ужас осознания ошибочности принятого решения.

В анализируемых рассказах Бирса были отмечены случаи описания страха через ассоциацию с определенным цветом или ощущением. Так, чаще всего страх описывается в рассказах с использованием темных тонов, черного цвета, а бесстрашие – на контрасте, в сочетании с белым цветом и светлыми оттенками. Например, в рассказе «Сын богов» (A Son of the

Gods, 1888) образ безымянного молодого храброго офицера представлен в ярких и светлых тонах (конь белый, седло алое, форма зелено-синяя).

В воплощении концепта «страх» в рассказах Амброза Бирса значительную роль играет хронотоп – локализация страха во времени и пространстве. Внешний мир, переданный через временные и пространственные координаты, выявляет или, в ряде случаев, обуславливает проявление внутренних переживаний героя, испытывающего чувство страха.

Исследователями творчества Бирса отмечается важность использования писателем приема деформации времени. Время в рассказах Бирса то замедляется, то растягивается, что позволяет читателю-реципиенту «погружаться в глубины бессознательного»<sup>11</sup>.

Хронотопические координаты концепта «страх» переданы через состояние, в котором времени больше нет, когда в один миг переживается вся жизнь («Случай на мосту через Совиный ручей» = “An Occurrence at Owl Creek Bridge”, 1890) или жизнь протекает как сон, а потом «взрывается» в одно мгновение. Герой рассказа «Заполненный пробел» (A Resumed Identity, 1908) теряет память: помня только свою юность, когда в 23 года воевал за северян, он неожиданно оказывается в совершенно другом мирном времени: «Незаметно проходила минута за минутой – он утратил ощущение времени». Герой открывает для себя весь ужас ситуации: «Как могла пройти армия так быстро, передвигающаяся так медленно!»<sup>12</sup>. На войне нет жизни – только смерть. Герой испытывает в финале не просто страх – ужас, понимая это. В результате «нить, связавшая на миг начало и конец его существования, оборвалась навсегда»<sup>13</sup>, и нет пути назад.

Время в рассказах перегружается переживаниями до отказа. Так, например, фабульное действие в рассказе «Без вести пропавший» укладывается в двадцать две минуты, а сюжетное время предельно насыщено событиями, переживаниями. Человек не только умирает, но в несколько минут агонии становится из юноши неузнаваемым для своего родного брата стариком.

Важный прием в композиции рассказов Амброза Бирса – ретроспекция. Прием ретроспекции проявляется, например, в рассказе «Случай на мосту через Совиный ручей», в котором значима роль умолчания и эффекта обманутого ожидания. Герой повествования переживает всю свою жизнь в один миг, миг ужаса, перед своей смертью. Часто сюжет в рассказах Бирса переносится из настоящего в прошлое посредством дневниковых записей, воспоминаний и писем, например, в рассказе «Соответствующая обстановка» (The Suitable Surroundings, 1889), в котором Бирс оставляет человека один на один с напряженным ожиданием приближающегося неизбежного ужаса.

В качестве основных пространственных образов, участвующих в реализации концепта «страх» в рассказах Бирса, следует назвать следующие: образ дома, образ хижины, образ закрытой комнаты, образ поля боя, образ леса, дороги, долины, утеса, холма, ущелья и др. В рассказе «Страж мертвеца» (A Watcher By The Dead, 1889) местом действия выступает дом, запертая комната; передана атмосфера нагнетания ужасных событий, тайн, что характерно для хронотопа «готического» романа, который выделяет М.М. Бахтин<sup>14</sup>. Обстановка места действия и осознание течения времени переданы через восприятия героя. Но «ужасные события» оказываются всего лишь розыгрышем: идеально сконструированные автором условия толкают человека к смерти, который, по Бирсу, обуславливается, помимо обстоятельств, «непрочностью того нравственного материала, из которого сделан человек»<sup>15</sup>. Свою позицию автор передает с помощью иронии, обращения к приемам поэтики романтического рассказа, пародии, что является одним из путей создания сложного психологического рисунка.

Место и время действия в рассказах Бирса в основном однообразно – ночь, сумерки, заброшенный дом, лесная чаща. Как утверждает В.В. Брукс, пейзажи имеют важное значение для Бирса: «В “Отрывках из автобиографии” он пишет о том особом впечатлении, что производят на человека, выросшего среди равнин Среднего Запада, красоты девственной природы гористого штата Западная Виргиния. Вместе с товарищами в немом восторге взирал он на сосновые рощи, заросли ели и лавра, и каждый холм, даже пригорок, получал у них гордое наименование “пика”. Остроконечные утесы, устремленные в бездонную голубизну, – неотъемлемая часть ландшафта в

---

<sup>11</sup> Аствацатуров А.А. Амброз Бирс: судьба и невыразимость кошмара // Нева. 2011. № 9. URL : <http://magazines.russ.ru/neva/2011/9/aa19.html> (дата обращения: 20.02.2016).

<sup>12</sup> Бирс А. Собрание рассказов. М., 2014. С. 163.

<sup>13</sup> Там же. С. 167.

<sup>14</sup> Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе // Вопросы литературы и эстетики. М., 1975. С. 278.

<sup>15</sup> Орлова Р. Амброз Бирс // Бирс А. Страж мертвеца. М., 2010. С. 14–15.

новеллах Бирса <...> Подчеркнутой реалистичностью деталей Бирс соперничал со Стивеном Крейном»<sup>16</sup>.

Время и место действия в рассказах Бирса наполнено переживаниями героев. Основными каналами внешнего проявления страха являются вербальный и невербальный, при этом ведущая роль в общей системе экспрессивных реакций принадлежит невербальным признакам чувств, тогда как речевое их проявление довольно редко становится предметом авторского изображения. Страх, испытываемый персонажами рассказов Бирса, может быть выражен как имплицитно, так и эксплицитно. Например, в рассказе «Неудавшаяся засада» (A Baffled Ambuscade, 1906) страх не назван, скрыт в подтексте, передан имплицитно – через воссоздание атмосферы предчувствия, предвосхищения трагических событий. А в рассказе «Один офицер, один солдат» (One Office, One Man, 1889) страх, который испытывает Андерсон Граффенрейд, выражен эксплицитно: капитан задается вопросом о том, что вызвало его смятение и не является ли оно проявлением страха. Герой боится признаться себе, что испытывает ужас. По мнению писателя, в основе страха могут лежать инстинкты, которые роднят человека с животными («Чикамога»; «Глаза пантеры» = “The Eyes of the Panther”, 1897), важнейшим из которых Бирс считал инстинкт самосохранения. Возможны переходы эмоции страха из имплицитного выражения в эксплицитное. Например, в рассказах «Без вести пропавший» (One Of The Missing, 1888), «Случай в теснине Колтера» (The Affair at Coulter’s Notch, 1898) страх в начале рассказов передан имплицитно, но в конце вырывается наружу и находит эксплицитное выражение.

Страх репрезентируется как нечто враждебное, то, с чем нужно бороться. Герои произведений Амброза Бирса могут победить свой страх, но могут быть сломлены им. С этой точки зрения показателен рассказ «Паркер Аддерсон, философ» (Parker Adderson, Philosopher, 1891), в котором страх собственной смерти в душе сержанта Паркера Аддерсона побеждает бесстрашие, а генерал, напротив, освобождается от страха, одерживает победу над охватившим его первоначально ужасом. Храбрый часовой Картер Друз в рассказе «Летающий всадник» (A Horseman in the Sky, 1889) побеждает сомнение и страх, выходит победителем из схватки с самим собой, но это дается ему весьма дорогой ценой: он вынужден сделать страшный выбор между долгом и сыновней любовью, убивая своего отца. Иная ситуация в рассказе «Один офицер, один солдат», где бесстрашный капитан Андерсон Граффенрейд, получивший военное образование, после успешной административной работы отправленный на фронт, оказывается сломлен страхом. Герой вынужден совершить самоубийство, столкнувшись со смертью лицом к лицу, – не выдерживает гнетущего, зловещего, мучительного ожидания, которое сводило с ума.

Амброз Бирс вскрывает сокровенные тайны человеческой души, обнажая все глубинные страхи, которые наиболее ярко высвечиваются в ситуациях на стыке жизни и смерти. В его рассказах герои, существующие в конкретно-историческом времени, показаны в ситуации излома, в самый страшный момент, от которого зависит жизнь, когда срываются все покровы и обнажается суть человека.

Концепт «страх» играет важную роль в поэтике рассказов Бирса, что свидетельствует о писателе как о мастере психологического анализа, тонком психологе, несмотря на лаконичный характер рассказов, сухость повествования и обилие деталей, за которые его не раз обвиняли критики. Изучение данного доминантного концепта творческого наследия Амброза Бирса позволяет глубже понять мировоззрение писателя, национальную и культурную специфику. Концепт «страх» участвует в создании страшной, гнетущей, таинственной атмосферы рассказов, где изображены ситуации, выходящие за рамки привычного. Неповторимые «страшные рассказы» Бирса и по сей день заставляют читателей испытывать ужас и душевный трепет.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ

1. Аствацатуров, А.А. Амброз Бирс: судьба и невыразимость кошмара [Электронный ресурс] // Нева. – 2011. – № 9. – Режим доступа : <http://magazines.russ.ru/neva/2011/9/aa19.html> (дата обращения: 20.02.2016).
2. Бахтин, М.М. Формы времени и хронотопа в романе [Текст] // Вопросы литературы и эстетики. – М., 1975. – 504 с.
3. Бирс, А. Собрание рассказов [Текст] : сб. : пер. с англ. – М. : АСТ, 2014. – 606 с.

---

<sup>16</sup> Брукс В.В. Писатель и американская жизнь. М., 1967. Т. 1. С. 64.

4. Брукс, В.В. Писатель и американская жизнь [Текст] / пер. с англ. и коммент. А. Зверева, В. Харитоновна. – М. : Прогресс, 1967. – Т. 1. – 424 с.
5. Зверев, А.М. Амброз Бирс [Текст] // Бирс А. Избранное : сб. / сост. А.М. Зверев (на англ. яз.). – М. : Прогресс, 1982. – 535 с.
6. Зусман, В.Г. Диалог и концепт в литературе. Литература и музыка [Текст]. – Н. Новгород, 2001. – 168 с.
7. Красавский, Н.А. Метафора как способ речевого воплощения концепта «страх» в повести Стефана Цвейга «Страх» [Текст] // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2015. – Вып. № 1 (96). – С. 119–123.
8. Орлова, Р. Амброз Бирс [Текст] // Бирс А. Страж мертвеца. – М., 2010. – С. 3–16.
9. Утлик, Э.П. Страх и смелость учения [Текст] // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Психологические науки». – 2014. – № 3. – С. 80–88.
10. Широкова, И.А. Образ автора в художественном произведении: отражение отражаемого [Текст] // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. – 2014. – № 23. – С. 103–106.
11. The Letters of Ambrose Bierce [Text] / ed. by B.C. Pope with a member by G. Sterling. – N. Y., 1967. – P. 173.

#### REFERENCES

1. Astvatsaturov, A.A. Ambroz Birs: sud'ba i nevyrazimost' koshmara [Electronic resource] // Neva. – 2011. – N 9. – Mode of access : <http://magazines.russ.ru/neva/2011/9/aa19.html> (date of access: 20.02.2016).
2. Bahtin, M.M. Formy vremeni i hronotopa v romane [Text] // Voprosy literatury i estetiki. – M., 1975. – 504 s.
3. Birs, A. Sobranie rasskazov [Text] : sb. : per. s angl. – M. : AST, 2014. – 606 s.
4. Bruks, V.V. Pisatel' i amerikanskaya zhizn' [Text] / per. s angl. i komment. A. Zvereva, V. Haritonova. – M. : Progress, 1967. – Т. 1. – 424 s.
5. Zverev, A.M. Ambroz Birs [Text] // Birs A. Izbrannoe : sb. / sost. A.M. Zverev (na angl. yaz.). – M. : Progress, 1982. – 535 s.
6. Zusman, V.G. Dialog i kontsept v literature. Literatura i muzyka [Text]. – N. Novgorod, 2001. – 168 s.
7. Krasavskiy, N.A. Metafora kak sposob rechevogo voploshcheniya kontsepta "strah" v povesti Stefana Tsveyga "Strah" [Text] // Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. – 2015. – Vyp. N 1 (96). – S. 119–123.
8. Orlova, R. Ambroz Birs [Text] // Birs A. Strazh mertvetsa. – M., 2010. – S. 3–16.
9. Utlik, E.P. Strah i smelost' ucheniya [Text] // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya "Psihologicheskie nauki". – 2014. – N 3. – С. 80–88.
10. Shirokova, I.A. Obraz avtora v hudozhestvennom proizvedenii: otrazhenie otrazhaemogo [Text] // Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya. Iskusstvovedenie. – 2014. – N 23. – S. 103–106.
11. The Letters of Ambrose Bierce [Text] / ed. by B.C. Pope with a member by G. Sterling. – N. Y., 1967. – P. 173.

**E.S. Mikhaleva**

#### THE CONCEPTUAL REPRESENTATION OF FEAR IN SHORT STORIES BY AMBROSE BIERCE

The paper analyzes the representations of the concept of fear in short stories written by Ambrose Bierce. The paper underlines the necessity of employing conceptual analysis when investigating Ambrose Bierce's literary works. The paper analyzes 104 short stories written by Ambrose Bierce in different periods of his artistic career (the analysis relies on the original version of the texts). The analysis focuses on textual representations of the concept of fear in three groups of short stories: civil war stories, horror stories and tall tales. The author maintains that it is important for Ambrose Bierce to render even subtle nuances of this emotion. The paper analyzes the representation of fear in the American writer's short stories, the author maintains that fear can be inexplicable, existential and motivated by circumstances. The author analyzes spatial and temporal characteristics of fear in Ambrose Bierce's short stories. She underlines the importance of color in creating the concept of fear in the writer's works. The author analyzes the ways of depicting the concept of fear in short stories.

*concept, image, psychologism, horror story, chronotope.*